

EN	Important information leaflet
ID	Pamflet keselamatan
MS-MY	Risalah maklumat penting
TH	ເອກສານຂ້ອງມູລສ່າດັບ
VI	Tờ rơi về thông tin quan trọng
ZH-HK	重要信息手册



PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product. 2023 © Versuni Holding B.V. 6420.010.0113.5 (26/07/2023)



English

1 Important

Read this safety leaflet carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

Danger

- The appliance must not be immersed.

Warning

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- Make sure to avoid spillage on the power connector to avoid a potential hazard.
- Always follow the instructions and use the appliance properly to avoid potential injury.

- Do not clean the appliance while hot.
- Use a soft damp cloth to clean the surfaces in contact with water.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Do not open the lid while the water is heating up or boiling. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam coming out of the kettle is very hot.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- This rapid-boil kettle can draw up to 10 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.

Caution

- CAUTION:** Surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- Always let the appliance cool down before you clean or move it.
- Use a soft damp cloth to clean the surfaces in contact with water.
- When the kettle is broken or crack, stop to use immediately.
- The kettle is only intended for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Never fill the kettle below the minimum level to prevent the kettle from boiling dry.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colors. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in the chapter "Descaling".
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- Visit www.philips.com/support to download the user manual.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. The boil-dry protection automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch stays in "on" position and the power-on light stays on. Set the on/off switch to "off" and let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift it from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

2 Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

Indonesia

1 Penting

Bacalah pamflet keselamatan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah petunjuk pengguna sebagai referensi nanti.

Bahaya

- Jangan merendam alat dalam air.

Peringatan

- Alat ini dimaksudkan untuk digunakan di rumah tangga dan pemakaian yang serupa seperti:
 - area dapur staf di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya;
 - rumah ladang;
 - oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan berjenis tempat tinggal lainnya;
 - lingkungan yang menyediakan tempat tidur dan sarapan.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecacatan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh produsen, agen servis, atau personel dengan kualifikasi setara untuk menghindari bahaya.
- Alat ini tidak ditujukan untuk dioperasikan dengan menggunakan timer eksternal atau sistem remote-control yang terpisah.
- Jika ketel terlalu penuh, air mendidih bisa keluar.

- Ketel hanya untuk digunakan bersama dudukan yang disediakan.
- Pastikan tidak ada tumpahan yang mengenai konektor daya untuk mencegah kemungkinan bahaya.
- Selalu ikuti petunjuk dan gunakan alat dengan benar untuk mencegah kemungkinan bahaya.
- Jangan membersihkan alat ketika masih panas.
- Gunakan kain lembut yang lembap untuk membersihkan permukaan yang terkena air.
- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat ini jika steker, kabel listrik, alas atau alat ini sendiri dalam keadaan rusak.
- Jangan membiarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada. Sisa kabel bisa disimpan di dalam atau digulung di bagian dasar alat.
- Air panas dapat menyebabkan luka bakar serius. Berhati-hatilah saat ketel berisi air panas.
- Jangan mengisi ketel melebihi tanda batas maksimum. Jika ketel terlalu penuh, air mendidih dapat keluar dari ceratnya dan menyebabkan melepuh.
- Jangan menyentuh badan ketel selama dan beberapa saat setelah digunakan, karena masih panas sekali. Angkatlah selalu ketel pada pegangannya.
- Jangan membuka tutupnya saat air mendidih. Berhati-hatilah saat membuka tutupnya dengan cepat setelah air mendidih: uap yang keluar dari ketel sangatlah panas.
- Hanya gunakan ketel bersama dengan alasnya yang asli.
- Ketel yang mampu mendidih cepat ini dapat menarik sampai 10 amp dari catu daya listrik rumah Anda. Pastikan bahwa sistem listrik di rumah Anda dan sirkuit tempat ketel ini tersambung dapat menahan tingkat konsumsi daya ini. Jangan biarkan terlalu banyak alat lain yang turut menarik listrik dari sirkuit yang sama saat ketel sedang digunakan.

Perhatian

- PERHATIAN:** Permukaan elemen pemanas akan tetap panas setelah digunakan.
- PERHATIAN:** Untuk mencegah bahaya akibat kecerobohan dalam melakukan reset pengaman termal, pasokan listrik alat ini tidak boleh melalui perangkat penghubung eksternal, seperti timer, atau terhubung ke sirkuit yang secara teratur dihidupkan dan dimatikan melalui suatu alat.
- Letakkan alas dan ketel pada permukaan yang kering, rata, dan stabil.
- Selalu biarkan multicooker menjadi dingin terlebih dahulu sebelum membersihkan atau memindahkannya.
- Gunakan kain lembut yang lembap untuk membersihkan permukaan yang terkena air.
- Bila ketel pecah atau retak, segera hentikan penggunaannya.
- Ketel ini dimaksudkan untuk merebus air saja. Jangan menggunakan untuk memanaskan sup, cairan lain, atau makanan dalam botol, toples atau kaleng.
- Jangan mengisi ketel di bawah batas minimum, untuk menghindari ketel mendidih dalam keadaan kering.
- Tergantung pada tingkat kesadaran air di wilayah Anda, bintik-bintik kecil dapat muncul pada elemen pemanas ketel saat Anda menggunakaninya. Fenomena ini akibat tumpukan kerak di elemen pemanas dan di bagian dalam ketel setelah pemakaian sejak lama. Semakin sadar airnya, semakin cepat kerak terbentuk. Kerak dapat terjadi dalam berbagai warna. Meskipun kerak ini tidak berbahaya, terlalu banyak kerak dapat mengganggu kinerja ketel Anda. Hilangkan kerak di ketel secara teratur, dengan mengikuti petunjuk dalam bab "Membersihkan kerak".
- Pengembunan dapat muncul pada alas ketel. Hal ini normal saja dan tidak berarti bahwa ketel rusak.
- Kunjungi www.philips.com/support untuk mengunduh panduan pengguna.

Perlindungan didih-kering

Ketel ini dilengkapi dengan perlindungan merebus dalam keadaan kering. Perlindungan merebus dalam keadaan kering secara otomatis mematikan ketel jika tanpa sengaja dinyalakan dalam keadaan tidak ada air atau airnya kurang. Sakelar on/off akan tetap pada posisi "on" dan lampu tanda hidup terus menyala. Atur sakelar on/off ke "off" dan biarkan ketel dingin selama 10 menit. Kemudian angkat dari alasnya untuk menyetel ulang perlindungan merebus dalam keadaan kering. Ketel kini siap digunakan lagi.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat ini telah memenuhi standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan medan elektromagnet.

2 Garansi dan dukungan

Versuni menawarkan garansi dua tahun setelah pembelian produk ini. Garansi ini tidak berlaku jika cacat disebabkan oleh kesalahan penggunaan atau pemeliharaan yang buruk. Garansi kami tidak mempengaruhi hak berdasarkan hukum Anda sebagai konsumen. Untuk informasi lebih lanjut atau untuk permohonan terkait garansi, silakan kunjungi situs web kami www.philips.com/support.

Bahasa Melayu

1 Penting

Baca risalah keselamatan ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas, dan simpan manual pengguna untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Perkakas tidak boleh direndam.

Amaran

- Perkakas ini dimaksudkan untuk digunakan di dalam rumah dan untuk penggunaan lain yang serupa seperti:
 - dapur staf di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya;
 - rumah ladang;
 - oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan berjenis tempat tinggal lainnya;
 - lingkungan yang menyediakan tempat tidur dan sarapan.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecacatan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak.
- Jauhkan perkakas dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan perkakas ini.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh produsen, agen servis, atau personel dengan kualifikasi setara untuk menghindari bahaya.
- Alat ini tidak ditujukan untuk dioperasikan dengan menggunakan timer eksternal atau sistem remote-control yang terpisah.
- Jika perkakas terlalu penuh, air mendidih bisa keluar.

diberikan pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.

- Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak.
- Jauhkan perkakas dan kordnya daripada capaian kanak-kanak.
- Kanak-kanak perlu diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jika kord sesulur rosak, kord perlu digantikan oleh pengeluar, ejen servis atau pihak yang mempunyai kelayakan sama untuk mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk dikendalikan menggunakan pemasau luaran atau sistem kawalan jauh yang berasingan.
- Jika cerek terlebih isi, air yang mendidih akan terkeluar.
- Cerek ini hendaklah hanya digunakan dengan dirian yang disediakan.
- Pastikan untuk mengelakkan tumpahan pada penyambung kuasa untuk mengelakkan kemungkinan bahaya.
- Sentiasa ikuti arahan dan menggunakan perkakas dengan betul untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan.
- Jangan bersihkan perkakas selagi masih panas.
- Gunakan kain lembut yang lembap untuk membersihkan permukaan yang bersentuhan dengan air.
- Pastikan bawahan voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesulur tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas jika palam, kord sesulur kuasa, tapak atau perkakas itu sendiri rosak.
- Jangan biarkan kord sesulur utama tergantung di tepi meja atau permukaan ruang kerja di mana perkakas itu diletakkan. Lebihan kord boleh disimpan di dalam atau di sekeliling perkakas.
- Air panas boleh menyebabkan kelecuran serius. Berhati-hatilah semasa cerek mengandungi air panas.
- Jangan sekali-kali isikan cerek sehingga melebihi penunjuk paras maksimum. Jika cerek terlebih diisi, air yang sedang mendidih mungkin terpacu keluar dari muncung dan menyebabkan kelecuran.
- Jangan sentuh badan cerek semasa dan beberapa ketika selepas menggunakanannya, kerana ia sangat panas. Sentiasa angkat cerek dengan memegang pemegangnya.
- Jangan buka tudung cerek semasa air sedang memanas atau menggelegak. Berhati-hatilah semasa anda membuka tudung sebaik sahaja air mendidih: stim yang keluar dari cerek amat panas.
- Cerek dihidup pantas ini boleh mengambil sehingga 10 amp daripada bekalan kuasa di rumah anda. Pastikan sistem elektrik di rumah anda dan litar yang tersambung dengan cerek boleh menampung aras penggunaan kuasa ini. Jangan biarkan terlalu banyak perkakas lain mengambil kuasa daripada litar yang sama apabila cerek sedang digunakan.

Awas

- AWAS:** Permukaan elemen pemanas mungkin mempunyai baki haba selepas penggunaan.
- AMARAN:** Untuk mengelakkan bahaya yang disebabkan oleh penetapan semula pematan terma secara tidak sengaja, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasau atau disambungkan pada litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.
- Letakkan cerek dan tapaknya di atas permukaan yang kering, rata dan stabil pada setiap masa.
- Biarkan perkakas menyejuk terlebih dahulu setiap kali sebelum anda membersihkan atau mengalihkan perkakas.
- Gunakan kain lembut yang lembap untuk membersihkan permukaan yang bersentuhan dengan air.
- Jika cerek pecah atau retak, hentikan penggunaannya dengan serta-merta.
- Cerek ini dimaksudkan hanya untuk mendidihkan air. Jangan gunakannya untuk memanaskan sup atau cecair lain, atau pun makanan di dalam balang, botol atau tin.
- Jangan sekali-kali isikan cerek di bawah paras minimum untuk mencegah cerek daripada menggelegak kering.
- Bergantung pada keliatan air di kawasan anda, bintik-bintik kecil mungkin muncul pada unsur pemanas cerek apabila anda menggunakaninya. Fenomena ini adalah hasil penimbunan kerak pada unsur pemanas dan pada permukaan dalam cerek selepas beberapa lama. Semakin tinggi keliatan air, semakin cepat kerak menimbul. Kerak boleh berlaku dalam warna-warna yang berbeza. Walaupun kerak tidak berbahaya, terlalu banyak kerak boleh menjadikan prestasi cerek anda. Nyahkerak cerek anda secara kerap dengan mengikut arahan yang diberikan dalam bab "Penyihir kerak".
- Sedikit pemeluwapan akan terjadi pada dasar cerek. Ini adalah biasa dan tidak bermakna yang cerek mempunyai apa-apa kecacatan.
- Lawati www.philips.com/support untuk memuat turun manual pengguna.

Perlindungan didih kering

Cerek ini dilengkapi dengan perlindungan didih kering. Perlindungan didih kering ini mematikan cerek secara automatik jika ia dihidupkan dengan tidak sengaja apabila air tiada atau air tidak mencukupi di dalamnya. Suis hidup/mati kekal pada kedudukan "hidup" dan lampu kuasa terus hidup. Tetapkan suis hidup/mati kepada "mati" dan biarkan cerek menjadi sejuk selama 10 minit. Kemudian angkat cerek dari tapaknya untuk menetapkan semula perlindungan didih kering. Cerek ini kini sedia untuk digunakan semula.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas ini mematuhi piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

2 Jaminan dan sokongan

Versuni menawarkan jaminan dua tahun selepas pembelian produk ini. Jaminan ini tidak sah jika terdapat kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan salah atau penyelenggaraan yang tidak dilakukan dengan baik. Jaminan kami tidak menjalankan hak anda menurut undang-undang sebagai pengguna. Untuk maklumat lanjut atau menggunakan jaminan, sila lawati laman web kami www.philips.com/support.

